

ZMLUVA O VIAZANOM ÚČTE Č. ESC 12/2023

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi:

Kupujúcim:

so sídlom:
zapísaným v:
IČO:
(ďalej len „Kupujúci“)

TERMÁL s.r.o.

Promenádna ul. 3221/20, 932 01 Veľký Meder
obchodnom registri Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka č. 156/T
34 099 336

a

Bankou:

so sídlom:
zapísanou v:
IČO:
(ďalej len „Banka“)

Tatra banka, a.s.

Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1, Slovenská republika
obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 71/B
00 686 930

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- (A) Predávajúci a Kupujúci majú v úmysle uzatvoriť Kúpnu zmluvu, na základe ktorej sa Kupujúci stane vlastníkom Predmetu prevodu,
- (B) Kupujúci požaduje od Banky, aby pri uvoľnení Viazanej sumy a pri iných povinnostiach Banky podľa tejto Zmluvy postupovala tak, ako je uvedené v tejto Zmluve,

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

1. DEFINÍCIE A VÝKLAD

1.1. V tejto Zmluve:

Bankový deň – znamená každý taký pracovný deň, počas ktorého môžu banky v Slovenskej republike reálne vykonávať medzibankový obchod a obchody s Národnou bankou Slovenska vždy však s výnimkou soboty a nedele a tiež každého takého pracovného dňa, ktorý Banka vyhlási zo závažných prevádzkových dôvodov za neobchodný alebo nebankový deň;

Deň uzatvorenia – znamená v súvislosti s článkom 6. tejto Zmluvy deň účinnosti článku 6. tejto Zmluvy podľa bodu 9.10. nižšie a v súvislosti ostatnými ustanoveniami tejto Zmluvy deň účinnosti tejto Zmluvy podľa bodu 9.9. nižšie;

Deň ukončenia – znamená deň 26.05.2023;

Dokument 1 – znamená úplný, na právne úkony použiteľný výpis z listu vlastníctva pre okres Dunajská Streda, obec Veľký Meder, katastrálne územie Veľký Meder, vedený Okresným úradom Dunajská Streda, na ktorom:

- (i) je uvedený ako vlastníč Predmetu prevodu Kupujúci,
- (ii) nie je vyznačená žiadna plomba,
- (iii) sa v časti B nenachádzajú žiadne poznámky,
- (iv) sa v časti C sa nenachádza žiadny zápis okrem zápisu záložného práva v prospech Banky;
- (v) sa v časti Iné údaje, resp. Iný údaj môže nachádzať akýkoľvek zápis, bez ohľadu na skutočnosť, kde na liste vlastníctva sa časť Iné údaje nachádza;

pričom, ak Predmet prevodu tvorí viacero nehnuteľností, Dokument 1 znamená aj viacero dokumentov spĺňajúcich vo vzťahu k príslušnej nehnuteľnosti podmienky uvedené vyššie, ak boli spoločne predložené dokumenty za všetky nehnuteľnosti tvoriace Predmet prevodu;

Informácie – všetky nasledovné informácie, ktoré nie sú osobnými údajmi:

- a. informácie o záležitostiach týkajúcich sa Kupujúceho ako klienta Banky, ktoré má Banka o Kupujúceho vedené vo svojom informačnom systéme, získala ich pri výkone alebo v súvislosti s výkonom bankových činností a nie sú verejne prístupné,
- b. informácie z tejto Zmluvy a informácie, ktoré Banka získala v súvislosti s uzatvorením tejto Zmluvy,
- c. informácie, ktoré sú v súvislosti s uzatvorením tejto Zmluvy predmetom bankového tajomstva, a
- d. informácie, ktoré Banka získala od Kupujúceho a ktoré sú predmetom bankového tajomstva;

Kúpna zmluva – znamená kúpnu zmluvu, ktorá bola alebo bude uzatvorená medzi Predávajúcim a Kupujúcim, predmetom ktorej je prevod vlastníckeho práva k Predmetu prevodu na Kupujúceho;

Lehota – znamená lehotu začínajúcu Dňom uzatvorenia a končiacu uplynutím 10. Bankového dňa po Dni uzatvorenia;

Overovacie dokumenty – znamená:

- (i) výpis z príslušného registra, v ktorom je registrovaná právnická osoba podpisujúca príslušný dokument, ak je takáto právnická osoba registrovaná v inom ako obchodnom registri vedenom príslušným súdom v Slovenskej republike alebo Českej republike, nie starší ako 5 dní pred dňom, v ktorý osoba konajúca za takúto právnickú osobu takýto dokument podpísala, pričom z uvedeného výpisu je zrejmé, že:
- a. osoba konajúca za takúto právnickú osobu je jej štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu, oprávneným za ňu konať,
- b. osoba konajúca za takúto právnickú osobu, ktorá udelila plnomocenstvo uvedené v ods. (ii), je štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu, oprávneným konať za takúto právnickú osobu,
- (ii) plnomocenstvo, ak osoba podpisujúca príslušný dokument koná na základe plnomocenstva, pričom podpisy osôb konajúcich za osobu udeľujúcu plnomocenstvo sú overené notárom alebo iným orgánom oprávneným overovať podpisy alebo príslušným zamestnancom Banky,
- príčom:
- každý dokument vydaný alebo osvedčený inými ako slovenskými orgánmi spĺňa podmienku vyššieho overenia, ak sa zmluvné strany tejto Zmluvy nedohodli inak,
 - každý dokument vystavený v inom jazyku ako slovenskom, českom alebo anglickom jazyku je úradne preložený do slovenského jazyka,
 - v prípade plnomocenstva udeleného právnickej osobe je dokument podľa ods. (i) tejto definície potrebné predložiť aj za, resp. vo vzťahu k právnickej osobe majúcej postavenie splnomocnenca,
 - v prípade substitučnej plnej moci je potrebné dokumenty podľa ods. (i) a (ii) tejto definície potrebné predložiť aj za, resp. vo vzťahu k substitútovi;

Posledný deň predloženia dokumentov – znamená deň 19.05.2023;

Potvrdenie – znamená potvrdenie Banky, že na Viazanom účte sa nachádza Viazaná suma, ktorého vzor je prílohou č. 1 k tejto Zmluve;

Predávajúci – znamená Ing. Ľudovít Kulcsár, trvale bytom [redacted] 929 01 Dunajská Streda,

Predmet prevodu – znamená nižšie uvedené spoluvlastnícke podiely v podiele 1/5 a spoluvlastnícke podiely v podiele 4/5 t.j. v súčte 1/1 k celku na nehnuteľnostiach nachádzajúcich sa katastrálnom území Veľký Meder, obec Veľký Meder, okres Dunajská Streda:

- pozemok - parc. č. 4197/1, o výmere 11245 m², Ostatná plocha, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/2, o výmere 387 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/3, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/4, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/5, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/6, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/7, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/8, o výmere 10 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/9, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/10, o výmere 10 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/11, o výmere 10 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/12, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/13, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,

- pozemok - parc. č. 4197/14, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/15, o výmere 10 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/16, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/17, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/18, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/19, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/20, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/21, o výmere 10 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/22, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/23, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/24, o výmere 10 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/25, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/26, o výmere 10 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/27, o výmere 17 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/28, o výmere 17 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/29, o výmere 16 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/30, o výmere 16 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/31, o výmere 16 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/32, o výmere 17 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/33, o výmere 17 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/34, o výmere 17 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/35, o výmere 16 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/36, o výmere 15 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/37, o výmere 17 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/38, o výmere 16 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/39, o výmere 17 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/40, o výmere 17 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/41, o výmere 15 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/42, o výmere 8 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,
- pozemok - parc. č. 4197/43, o výmere 9 m², Zastavaná plocha a nádvorie, parcela registra C,

Sankcie – znamenajú akékoľvek ekonomické, finančné alebo obchodné (alebo akokoľvek inak označené) sankcie alebo embargá alebo akékoľvek iné obmedzujúce opatrenia vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo akéhokoľvek rozhodnutia, opatrenia alebo predpisu prijatého Sankčnou autoritou, s výnimkou sankcií, ktoré sa nesmú dodržiavať podľa Nariadenia Rady (ES) č. 2271/96 z 22. novembra 1996 o ochrane pred účinkami uplatňovania právnych predpisov prijatých treťou krajinou mimo jej územia a pred účinkami opatrení na nich založených alebo z nich vyplývajúcich v znení jeho neskorších zmien alebo akéhokoľvek iného všeobecne záväzného predpisu, ktorý ho nahradí;

Sankcionovaná osoba – znamená, vo vzťahu k akejkoľvek Sankcii, osobu, ktorá:

- a. je uvedená v Sankčnom zozname alebo je (v rozsahu určenom príslušnými Sankciami) vlastnená alebo kontrolovaná osobou uvedenou na Sankčnom zozname alebo je (v rozsahu určenom príslušnými Sankciami) osobou konajúcou v mene akejkoľvek z takýchto osôb,
- b. má sídlo alebo miesto činnosti v štáte alebo území, ktoré je dotknuté Sankciami alebo je založená podľa práva štátu, ktorý je dotknutý Sankciami alebo je (v rozsahu určenom príslušnými Sankciami) vlastnená alebo kontrolovaná takou osobou alebo je (v rozsahu určenom príslušnými Sankciami) osobou konajúcou v mene akejkoľvek z takýchto osôb, alebo
- c. je inak cieľom Sankcií;

Sankčná autorita – znamená ktorúkoľvek z nasledovných:

- a. Spojené štáty americké,
- b. Organizácia spojených národov,
- c. Európska únia a ktorýkoľvek jej členský štát,
- d. Spojené kráľovstvo,
- e. akýkoľvek orgán alebo agentúru ktoréhokoľvek štátu alebo inštitúcie z vyššie uvedených písmen tejto definície a tiež štátu, v ktorom má Kupujúci alebo Predávajúci sídlo, vrátane:
 - (i) Prezidenta, Vlády, Kongresu, Ministerstva zahraničných vecí (United States Department of State) a Úradu kontroly zahraničných aktív (Office of Foreign Assets Control, ďalej len „OFAC“), ministra financií (Secretary of the Treasury) Spojených štátov amerických,

- (ii) Bezpečnostnej rady Organizácie spojených národov,
- (iii) Ministerstva financií (His Majesty's Treasury, ďalej len „HMT“) a Ministerstva pre podnikanie, energetiku a priemyselnú stratégiu (Department for Business, Energy and Industrial Strategy, Spojeného kráľovstva;

Sankčný zoznam – znamená:

- a. zoznam označený ako „Specially Designated Nationals and Blocked Persons List“ vedený OFAC a zoznam osôb sankcionovaných Ministerstvom zahraničných vecí USA, tak ako bolo zverejnené vo federálnom registri
- b. zoznam označený ako „Consolidated List of Financial Sanctions Targets“ a „Investment Ban List“ vedené HMT alebo
- c. akýkoľvek podobný zoznam vedený Bezpečnostnou radou Organizácie spojených národov alebo Európskou úniou alebo
- d. akýkoľvek podobný zoznam alebo dokument vedený ktoroukoľvek Sankčnou autoritou, v znení neskorších zmien, doplnkov alebo akýkoľvek iný zoznam, ktorý ich nahradi;

Spory – znamenajú každý jednotlivý a/alebo všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou, vrátane sporov o jej existenciu, platnosť, výklad alebo zrušenie;

Účet Predávajúceho – znamená účet Predávajúceho č. (IBAN) SK17 0200 0000 0006 3324 2122, SUBASKBX;

Viazaná suma – znamená peňažné prostriedky na Viazanom účte vo výške 1.393.570,- EUR;

Viazaný účet – znamená účet Kupujúceho č. (IBAN) SK11 1100 0000 0029 2283 5249, TATRSKBX, vedený Bankou;

Zákon o bankách – znamená zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 483/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov;

Záloha – znamená sumu vo výške 50,- EUR

Zmluva – znamená túto Zmluvu o viazanom účte uzatvorenú medzi Kupujúcim a Bankou.

- 1.2. V tejto Zmluve, ak z kontextu nevyplýva iný zámer:
- a. názvy článkov sú uvedené len kvôli prehľadnosti a nemajú vplyv na interpretáciu tejto Zmluvy;
 - b. slová v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a naopak;
 - c. každý odkaz na právny predpis znamená odkaz na príslušný právny predpis v znení jeho neskorších zmien a doplnkov alebo na iný právny predpis, ktorým bol pôvodný právny predpis nahradený;
 - d. pre všetky dokumenty, predloženie ktorých je predpokladané touto Zmluvou platí, že:
 - ak ich vzor je uvedený v prílohe k tejto Zmluve, voľné polia musia byť vyplnené,
 - ak ich vzor je uvedený v prílohe k tejto Zmluve a ak je v nich text v hranatých zátvorkách, obsah bude určený podľa inštrukcií v nich uvedených,
 - ak nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak, môžu byť Banke predložené:
 - (i) v listinnej podobe, a to vo forme:
 - A. originálu alebo
 - B. úradne osvedčenej kópie
 - alebo
 - (ii) vo forme **elektronického úradného dokumentu**, ak je to pre príslušný dokument možné, ktorý bol Banke doručený elektronickou poštou (e-mailom), spolu s technickými metadátami potrebnými na overenie jeho autenticity (t. j. ako súbor vytvorený tzv. „full export“ elektronického úradného dokumentu z elektronickej schránky jeho prijímateľa),
 - alebo
 - (iii) vo forme **elektronického odpisu z príslušného informačného systému verejnej správy Slovenskej republiky**, ktorý bol Banke doručený elektronickou poštou (e-mailom), spolu s technickými metadátami potrebnými na overenie jeho autenticity (t. j. ako súbor vytvorený tzv. „full export“ elektronického odpisu z elektronickej schránky jeho prijímateľa), to však len v prípade, ak:

- A. takýto elektronický odpis obsahuje najmenej ten rozsah údajov ako elektronicky poskytnuté údaje z príslušného registra podľa príslušného osobitného právneho predpisu,
a
B. ide o dokumenty, predloženie ktorých je predpokladané touto Zmluvou a ktoré sú, resp. majú byť predložené ako výpis z príslušného registra,
alebo
(iv) dokumentu **zhotoveného zaručenou konverziou dokumentu** uvedeného v ods. (i) alebo (ii) alebo (iii) tohto písmena d.

2. VIAZANÝ ÚČET

- 2.1. Kupujúci sa zaväzuje zabezpečiť, že na Viazanom účte budú peňažné prostriedky minimálne vo výške súčtu Viazanej sumy a Zálohy najneskôr do skončenia Lehoty, ak peňažné prostriedky v uvedenej výške nie sú na Viazanom účte už v Deň uzatvorenia, pričom platí, že peňažné prostriedky na Viazanom účte, resp. z Viazaného účtu, ktoré boli použité za účelom úhrady poplatku za uzatvorenie tejto Zmluvy, resp. akejkoľvek jeho časti v zmysle bodu 6.1. nižšie, sa pre účely posudzovania splnenia tohto záväzku Kupujúceho nezohľadňujú.
- 2.2. Do 3 Bankových dní nasledujúcich po:
- (i) dni, v ktorom budú na Viazaný účet pripísané peňažné prostriedky vo výške súčtu Viazanej sumy a Zálohy, ak takýto deň nastal do dňa uplynutia Lehoty, alebo
 - (ii) Dni uzatvorenia, ak sú peňažné prostriedky vo výške súčtu Viazanej sumy a Zálohy na Viazanom účte už v Deň uzatvorenia,
- Banka pošle Predávajúcemu Potvrdenie, prílohou ktorého bude kópia tejto Zmluvy, alebo Banka odovzdá Potvrdenie Kupujúcemu, prílohou ktorého bude kópia tejto Zmluvy, a Kupujúci sa zaväzuje bezodkladne doručiť Potvrdenie vrátane jeho prílohy Predávajúcemu.
- 2.3. Odo Dňa uzatvorenia nie je Kupujúci oprávnený disponovať s peňažnými prostriedkami na Viazanom účte až do výšky súčtu Viazanej sumy a Zálohy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Predávajúceho, prílohou ktorého sú Overovacie dokumenty, a Banky, pričom podpisy osôb konajúcich za Predávajúceho, resp. Predávajúceho musia byť osvedčené notárom, iným orgánom oprávneným úradne osvedčovať podpisy alebo príslušným zamestnancom Banky a Banka nie je oprávnená vykonať výplatu v hotovosti ani prevod Viazanej sumy alebo jej akejkoľvek časti z Viazaného účtu, inak ako spôsobom uvedeným v tejto Zmluve. Pre vylúčenie pochybností platí, že Banka je oprávnená odpísať z Viazaného účtu akékoľvek splatné sumy poplatkov spojených s vedením Viazaného účtu (a to aj v prípade ak by tým bola znížená Viazaná suma).
- 2.4. Odo Dňa uzatvorenia nie je Kupujúci oprávnený zrušiť Viazaný účet ani vypovedať alebo odstúpiť od zmluvy, na základe ktorej vedie Banka pre Kupujúceho Viazaný účet.
- 2.5. Banka prevedie Viazanú sumu v súlade s článkom 3. tejto Zmluvy.

3. PREVOD VIAZANEJ SUMY

- 3.1. **Prevod v prospech Predávajúceho**
Do 3 Bankových dní odo dňa, v ktorom boli splnené všetky nasledovné podmienky:
- a. bola splnená podmienka uvedená v bode 2.1. Zmluvy,
 - b. Banke bol do Posledného dňa predloženia dokumentov doručený Dokument 1,
- je Banka povinná previesť Viazanú sumu (alebo ak už predtým došlo k prevodu alebo prevodom Viazanej sumy v súlade s touto zmluvou, jej zostávajúcu časť, maximálne však sumu vo výške peňažných prostriedkov na Viazanom účte) v prospech Účtu Predávajúceho.
- 3.2. **Odsúhlasený prevod**
S predchádzajúcim písomným súhlasom Kupujúceho, prílohou ktorého sú Overovacie dokumenty, pričom podpisy osôb konajúcich za Kupujúceho, resp. Kupujúceho musia byť osvedčené notárom alebo iným orgánom oprávneným úradne osvedčovať podpisy alebo príslušným zamestnancom Banky, Banka prevedie Viazanú sumu (alebo ak už predtým došlo k prevodu alebo prevodom Viazanej sumy v súlade s touto zmluvou, jej zostávajúcu časť, maximálne však sumu vo výške peňažných prostriedkov na Viazanom účte) do 3 Bankových dní v prospech Účtu Predávajúceho aj bez splnenia podmienok uvedených v bode 3.1. vyššie, ak takýto súhlas Kupujúceho bol Banke doručený najneskôr v Deň ukončenia a Banka s takýmto prevodom súhlasí.
- 3.3. Banka oznámi Predávajúcemu a Kupujúcemu prevod peňažných prostriedkov z Viazaného účtu podľa tohto článku do 3 Bankových dní od takéhoto prevodu.

4. VYHLÁSENIA A ZÁVÄZKY

- 4.1. Kupujúci vyhlasuje, že:
- a. má právnu spôsobilosť a oprávnenie podpísať túto Zmluvu, vykonávať práva a plniť záväzky vyplývajúce pre neho z tejto Zmluvy,
 - b. sa nevyskytla alebo netrvá žiadna skutočnosť, ktorá by bránila jemu alebo jeho oprávneným zástupcom v platnom uzatvorení tejto Zmluvy,
 - c. nie je osobou, ktorá má osobitný vzťah k Banke v zmysle príslušných ustanovení Zákona o bankách,
 - d. na základe a/alebo v súvislosti s touto Zmluvou vykonáva s Bankou obchod na svoj vlastný účet, povinnej osoby podľa § 10 Zákona č. 297/2008 Z.z., v znení neskorších predpisov,
 - e. použije vlastné finančné prostriedky, ak je na základe tejto Zmluvy povinný ho zaplatiť,
 - f. nepožičie prostriedky na Viazanom Účte sú jeho vlastné finančné prostriedky,
 - g. neporušil a neporušuje žiadne zo Sankcií,
 - h. nie je Sankcionovanou osobou a ani člen jeho štatutárneho orgánu alebo akéhokoľvek iného jeho orgánu nie je Sankcionovanou osobou,
 - i. nie je účastníkom žiadnej transakcie ani iného konania, v dôsledku ktorej by sa mohol stať Sankcionovanou osobou.

4.2. Vyhlásenia Kupujúceho uvedené v bode 4.1. tohto článku sa budú považovať za zopakované vždy k poslednému dňu každého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po uzatvorení tejto Zmluvy.

4.3. Kupujúci sa zaväzuje bezodkladne informovať Banku o splnení jeho povinností v zmysle bodu 9.8. nižšie a predložiť Banke dokumenty preukazujúce splnenie jeho povinností v zmysle bodu 9.8. nižšie

5. OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI A PRÁVA BANKY

- 5.1. Banka neprevedie Viazanú sumu v zmysle tejto Zmluvy alebo na základe akejkoľvek inštrukcie predpokladanej touto Zmluvou v prípade, ak:
- (i) Banka nie je oprávnená v zmysle všeobecne záväzných predpisov vyplatiť po splnení podmienok predpokladaných touto Zmluvou Viazanú sumu alebo jej príslušnú časť alebo by tým došlo k porušeniu Sankcií alebo
 - (ii) ak dokumenty predložené Banke za účelom vyplatenia Viazanej sumy na základe tejto Zmluvy nespĺňajú podmienky stanovené touto Zmluvou alebo nie je podľa názoru Banky jednoznačné, že spĺňajú podmienky stanovené touto Zmluvou.

5.2. Súhlasy Kupujúceho.

- 5.2.1. Kupujúci svojím podpisom udeľuje súhlas, že všetky informácie a doklady o záležitostiach, ktoré sa ho týkajú a ktoré sú chránené bankovým tajomstvom, poistným tajomstvom, prípadne inou zákonom stanovenou formou mlčanlivosti, môže Banka poskytnúť osobám a na dobu uvedenú vo Všeobecných obchodných podmienkach Banky.
- 5.2.2. V prípadoch, kedy Kupujúci poskytuje Banke osobné údaje tretích osôb, sa zaväzuje informovať tieto osoby o skutočnosti, že ich údaje poskytol prevádzkovateľovi, ktorým je Tatra banka, a.s., ako aj informovať o ďalších skutočnostiach podľa čl. 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, pričom tieto informácie sú dostupné aj na internetovej stránke www.tatrabanka.sk. Úplné informácie o spracúvaní osobných údajov Kupujúceho, Predávajúceho a ďalších osôb, vrátane vymedzenia účelov spracúvania, právnych základov spracúvania ako aj práv dotknutých osôb, sú sprístupnené formou Informačného memoranda ochrany osobných údajov dostupného v priestoroch pobočiek Banky a na internetovej stránke www.tatrabanka.sk.
- 5.2.3. Kupujúci svojím podpisom potvrdzuje, že všetky údaje, ktoré Banke poskytol alebo sprístupnil, sú pravdivé a aktuálne, pričom za ich správnosť, pravdivosť a aktuálnosť zodpovedá, a zároveň berie na vedomie, že si Banka ich správnosť a úplnosť môže overiť s akýmkoľvek informáciami, ktoré má o Kupujúcom k dispozícii. Za účelom overenia pravdivosti údajov je Banka oprávnená osloviť akékoľvek tretie osoby, ktoré disponujú príslušnými údajmi, pričom za týmto účelom je oprávnený poskytnúť týmto osobám údaje, ktoré sú chránené bankovým tajomstvom, a to v rozsahu nevyhnutnom pre takéto overenie. Pre účely overenia zároveň Kupujúci oprávňuje takéto tretie osoby, aby Banke poskytli ním požadované údaje v nevyhnutnom rozsahu.
- 5.2.4. Kupujúci zároveň súhlasí s tým, aby Banka ním poskytnuté údaje sprístupnila príjemcovi platby ako aj tretej osobe, ak sú tieto údaje súčasťou u Banky uložených Informácií a dokladov týkajúcich sa tejto tretej osoby.

5.2.5. Banka informuje Kupujúceho, že bude nahrávať telefonické hovory s Kupujúcim, ktorých predmetom môžu byť záväzkové vzťahy Banky s Kupujúcim.

5.3. Banka je oprávnená poskytnúť informácie uvedené v tejto Zmluve alebo získané v súvislosti s touto Zmluvou:

- (i) Národnej banke Slovenska za účelom a/alebo v súvislosti s plnením svojich povinností vyplývajúcich z opatrení Národnej banky Slovenska a zo všeobecne záväzných právnych predpisov,
- (ii) právnickým osobám, ktoré:
 - a. majú priamu alebo nepriamu majetkovú účasť na Banke, alebo
 - b. na ktorých má priamu alebo nepriamu majetkovú účasť osoba spĺňajúca podmienku uvedenú v písm. a. tohto ods. (ii), alebo
 - c. na ktorých má Banka priamu alebo nepriamu majetkovú účasť,
- (iii) svojim audítorom, tlmočníkom, externým právnym poradcom a ratingovým agentúram,
- (iv) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktoré sa týka tejto Zmluvy a ktorého je Banka účastníkom, v rozsahu obmedzenom len na takéto konanie.

5.4. Banka nezodpovedá za (a nie je povinná pre účely tejto Zmluvy skúmať a preverovať) platnosť, formu, primeranosť, presnosť, pravosť, originalitu, falšovanie alebo právny účinok žiadneho z dokumentov, ktoré jej budú doručené na základe tejto Zmluvy, ich prípadných dodatkov a pravdivosť a úplnosť skutočností v nich uvedených. V súvislosti s touto Zmluvou Banka zodpovedá výlučne za škody, ktoré vzniknú podľa tejto Zmluvy alebo vykonaním alebo nevykonaním akéhokoľvek úkonu na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou, ak vznikli na základe úmyselného zavinenia alebo hrubej nedbanlivosti Banky. Akékoľvek okolnosti a iné skutočnosti, iné ako úmyselné zavinenie alebo hrubá nedbanlivosť, sa budú vykladať ako okolnosti vylučujúce zodpovednosť pre účely ustanovení § 373 a nasledujúcich Obchodného zákonníka v znení neskorších právnych predpisov. Rozsah náhrady škody, za ktorú zodpovedá Banka, je určený výlučne rozsahom skutočnej škody. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto Zmluvy sa nepoužijú ustanovenia § 381 Obchodného zákonníka.

6. POPLATOK

6.1. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Banke v Deň uzatvorenia poplatok za uzatvorenie tejto zmluvy vo výške 1.740,- EUR. Banka je oprávnená odpísať z ktoréhokoľvek účtu Kupujúceho vedeného Bankou sumu vo výške poplatku uvedeného v prvej vete.

7. KOMUNIKÁCIA

7.1. Adresy a spojenia zmluvných strán sú pri uzatvorení tejto Zmluvy nasledovné

Kupujúci:

adresa: Promenádna ul. 3221/20, 932 01
Veľký Meder

k rukám: Roland Šušík, konateľ
e-mail: susik@corvinustermal.sk

Banka:

adresa: Hodžovo námestie 3
811 06 Bratislava 1
Slovenská republika

k rukám: Oddelenie akreditívov a záruk
e-mail: monika_molnarova@tatrabanka.sk
martina_cirkova@tatrabanka.sk

7.2. Oznámenie alebo iná formálna korešpondencia, súvisiace s touto Zmluvou:

- a. musia byť realizované v písomnej forme a
- b. musia byť príslušnej zmluvnej strane tejto Zmluvy doručené alebo zaslané osobne, kuriérnou službou alebo poštou, s výnimkou:
 - 1. dokumentov, ktoré sú potrebné na prevod Viazanej sumy a môžu byť zaslané aj emailom, ak spĺňajú podmienky uvedené v bode 1.2. písm. d. tejto Zmluvy,
 - 2. dokumentov iných ako tých, ktoré sú potrebné na prevod Viazanej sumy, ktoré môžu byť zaslané aj e-mailom,

a to na adresy a spojenia uvedené v tejto Zmluve alebo v oznámení príslušnej zmluvnej strany tejto Zmluvy, ktoré obsahuje zmenu adries a spojení. Zmluvné strany tejto Zmluvy si budú písomne oznamovať zmenu adries a spojení uvedených v tejto Zmluve, ak taká nastane, a to vždy najneskôr do 30 dní odo dňa takejto zmeny. Pre účely doručovania sa použije vždy posledná známa adresa alebo spojenie zmluvnej strany zistená podľa tejto Zmluvy.

Na otvorenie e-mailových správ s prílohami, resp. príloh zasielaných Bankou prostredníctvom e-mailu si zmluvné strany dohodli nasledovné heslo na otvorenie dokumentov (text bez úvodzoviek): „akreditív“.

- 7.3. Pre účely doručovania podľa tejto Zmluvy platí, že oznámenia, žiadosti alebo iná korešpondencia:
- doručované prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky, platia za doručené tretím dňom nasledujúcim po dni ich odoslania,
 - doručované osobne alebo prostredníctvom kuriérskej služby platia za doručené momentom doručenia; v prípade neúspešnosti doručenia alebo doručenia kuriérskou službou sa bude považovať za moment doručenia tretí deň po vykonaní prvého pokusu o doručenie, pričom vykonanie pokusu o doručenie sa preukáže vyhlásením doručujúcej osoby,
 - uvedené v bode 7.2. písm. b. ods. 1 zaslané prostredníctvom e-mailu platia za doručené momentom odoslania Banky o ich prijatí Kupujúcemu
 - uvedené v bode 7.2. písm. b. ods. 2 zaslané prostredníctvom e-mailu platia za doručené momentom odoslania.

8. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

- 8.1. Táto Zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 8.2. Všetky Spory budú riešené vecne príslušným súdom v Slovenskej republike. Miestna príslušnosť súdu bude určená podľa príslušných právnych predpisov. Pre prípad rozhodovania Sporov súdom sa zmluvné strany podriaďujú právomoci takéhoto príslušného súdu.
- 8.3. Banka týmto v súlade s jej povinnosťami podľa Zákona o bankách informuje Kupujúceho, že:
- ak dôjde medzi zmluvnými stranami tejto Zmluvy k uzatvoreniu rozhodcovskej zmluvy, môžu byť prípadné spory, ktoré vzniknú alebo vznikli z bankových obchodov riešené okrem reklamačného konania a súdneho konania aj prostredníctvom rozhodcovského konania podľa zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní,
 - ak dôjde medzi zmluvnými stranami tejto Zmluvy k uzavretiu dohody o riešení sporu mediáciou, bude možné riešiť spor mimosúdne tiež mediáciou na základe zákona č. 420/2004 Z. z. o mediácii.
- 8.4. Banka týmto v súlade s jej povinnosťami podľa Zákona o bankách informuje spotrebiteľa, že:
- je tu možnosť alternatívneho riešenia sporov súvisiacich s bankovými obchodmi, vrátane sporov z platobných služieb a sporov súvisiacich s presunom platobného účtu, prostredníctvom subjektov alternatívneho riešenia sporov, ktoré sú oprávnené riešiť spory súvisiace s takýmto obchodom, a to podľa voľby spotrebiteľa, vrátane výberu príslušného subjektu alternatívneho riešenia sporov podľa voľby spotrebiteľa,
 - zoznam subjektov alternatívneho riešenia sporov vedie Ministerstvo hospodárstva na internetovej stránke: www.mhsr.sk.
- Banka týmto osobitne dáva do pozornosti spotrebiteľom, že poskytovatelia platobných služieb prostredníctvom svojho záujmového združenia Slovenskej bankovej asociácie zriadili subjekt alternatívneho riešenia sporov s názvom Inštitút alternatívneho riešenia sporov Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave, prostredníctvom ktorého môžu klienti – spotrebitelia riešiť spory z bankových obchodov, ktoré súvisia so spotrebiteľskými zmluvami. Viac informácií o riešení sporov týmto subjektom sa nachádza na stránke: <http://institutar.sk/>.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Táto Zmluva bola vyhotovená a podpísaná v troch rovnopisoch, pričom každý riadne podpísaný rovnopis má rovnakú právnu silu a všetky riadne podpísané rovnopisy predstavujú jednu a tú istú zmluvu.
- 9.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto Zmluvou sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky a právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to v tomto poradí. Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky sa pre účely tejto listiny rozumejú Všeobecné obchodné podmienky Banky pre klientov fyzické osoby – podnikateľov a právnické osoby vydané s účinnosťou od 01.02.2022, v znení neskorších dodatkov. Kupujúci vyhlasuje, že sa s uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky oboznámil.
- 9.3. Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (čiastočne alebo úplne) význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
- 9.4. Kupujúci nie je oprávnený postúpiť akékoľvek pohľadávky a previesť akékoľvek záväzky voči Banke, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy (vrátane pohľadávky na náhradu škody alebo na vydanie bezdôvodného obohatenia) podľa tejto Zmluvy na inú osobu. Kupujúci nie je oprávnený vypovedať túto Zmluvu alebo odstúpiť od tejto Zmluvy.

- 9.5. Jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejme, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení.
- 9.6. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená a zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov potrebných za tým účelom, aby boli v dotknutom ustanovení urobené také zmeny, aby bolo dotknuté ustanovenie platné a aby malo čo najviac podobné účinky ako pôvodné znenie dotknutého ustanovenia.
- 9.7. Táto Zmluva predstavuje celú dohodu zmluvných strán vo vzťahu k jej predmetu a má prednosť pred akýmkoľvek predchádzajúcimi vyjadreniami vôle vo vzťahu k činnosti Banky upravenej v tejto Zmluve. Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať len v písomnej forme na základe dohody všetkých zmluvných strán.
- 9.8. Kupujúci sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám zverejniť túto zmluvu spolu so Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky (ďalej len „**Povinné zverejnenie**“). Ak táto Zmluva nebude v rozsahu Povinného zverejnenia zverejnená do 3 mesiacov odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy v zmysle Zákona o slobodnom prístupe k informáciám, platí, že k uzatvoreniu tejto Zmluvy nedošlo.
- 9.9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť, s výnimkou ustanovení článkov 1., 6. a 9. tejto Zmluvy, ktoré nadobúda účinnosť v zmysle bodu 9.10. nižšie, v deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorý budú splnené všetky nasledovné podmienky:
- 9.10. nižšie, v deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorý budú splnené všetky nasledovné podmienky:
- a. došlo k Povinnému zverejneniu,
 - b. došlo k zaplateniu poplatku uvedeného v bode 6.1. vyššie Banke,
 - c. najneskôr do uplynutia Lehoty došlo k úhrade Zálohy na účet Banky.
- 9.10. Články 1., 6. a 9. tejto Zmluvy nadobudnú účinnosť v deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorý došlo k Povinnému zverejneniu
- 9.11. Táto Zmluva zaniká:
- (i) v 2. Bankový deň nasledujúci po poslednom dni Lehoty, ak najneskôr v posledný deň Lehoty neboli v prospech Viazaného účtu pripísané peňažné prostriedky minimálne vo výške uvedenej v bode 2.1. tejto Zmluvy, alebo
 - (ii) v deň prevodu Viazanej sumy podľa tejto Zmluvy alebo
 - (iii) v 4. Bankový deň nasledujúci po Dni ukončenia, ak do uplynutia Dňa ukončenia neboli splnené podmienky na prevod Viazanej sumy uvedené v tejto Zmluve alebo napriek splneniu podmienok pre prevod Viazanej sumy v zmysle článku 3. vyššie nedošlo najneskôr v 3. Bankový deň po Dni ukončenia k prevodu Viazanej sumy z dôvodov uvedených v bode 5.1. tejto Zmluvy, pričom pre vylúčenie pochybností platí, že ak Predávajúcemu vzniklo (z dôvodu splnenia podmienok podľa článku 3 vyššie) podľa tejto Zmluvy právo na prevod Viazanej sumy (resp. Banke vznikla z dôvodu splnenia podmienok podľa článku 3. vyššie povinnosť previesť Viazanú sumu Predávajúcemu), tak zánikom Zmluvy toto právo Predávajúceho (resp. povinnosť Banky) zaniká, a to v ten z uvedených dní, ktorý nastane skôr.
- 9.12. Práva a povinnosti zmluvných strán, z ktorých povahy vyplýva, že majú trvať aj po zániku tejto Zmluvy (najmä tie, uvedené v bodoch 3.4. tejto Zmluvy), nie sú zánikom Zmluvy podľa bodu 9.9. dotknuté,

TERMÁL s.r.o.

Promená ul. 3221/20
932 01 Veľký Meder
IČO: 34 099 336
THERMAL CORVINUS

Prílohy:

Príloha č. 1 – vzor Potvrdenia

[PODPISY NA NASLEDUJÚCEJ STRANE]

dňa **04 -05- 2023**


za Banku
Tatra banka, a.s.

Marek Hrdlica
riaditeľ firemného centra

Tibor Schwarz
relationship manager Mid market - senior

dňa **04 -05- 2023**

.....
za Kupujúceho
TERMÁL s.r.o.

Roland Šušík
konateľ

Týmto potvrdzujem, že Kupujúci,
resp. osoby oprávnené konať
za / v mene Kupujúceho, podpísali
tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy
Kupujúceho, resp. osôb
oprávnených konať za / v mene
Kupujúceho, sú zhodné
s podpisovými vzormi týchto osôb,
evidovanými v interných systémoch
Banky.

Podpis:
Meno:


Tibor Schwarz

Podpis:
Meno:

Príloha č. 1
Vzor Potvrdenia

Pre: **[obchodné meno/priezvisko a meno]** trvale bytom [adresa/sídlo] , RČ: [IČO/RČ]

Od: **Tatra banka, a.s.**, so sídlom Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1, Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B, IČO: 00 686 930 (ďalej len „**Banka**“)

V [miesto] , dňa [dátum]

Potvrdenie

Odvolávajúc sa na:

- (i) Zmluvu o viazanom účte č. ESC 12/2023 uzatvorenú medzi Bankou a Kupujúcim [obchodné meno/priezvisko a meno] , so sídlom [adresa/sídlo] , IČO: [IČO/RČ] (ďalej len „**Kupujúci**“), v znení jej prípadných neskorších dodatkov (ďalej len „**Zmluva o viazanom účte**“),
- (ii) pojmy a definície uvedené v Zmluve o viazanom účte,

Banka týmto vyhlasuje, že:

- a. Viazaná suma bola pripísaná na Viazaný účet dňa [dátum] ,
- b. odo Dňa uzatvorenia nie je Kupujúci oprávnený disponovať s peňažnými prostriedkami na Viazanom účte až do výšky súčtu Viazanej sumy a Zálohy inak, ako spôsobom uvedeným v Zmluve o viazanom účte, ktorej kópia je prílohou tohto Potvrdenia.

Príloha: kópia Zmluvy o viazanom účte

za Banku
Tatra banka, a.s.

.....
[meno, priezvisko a funkcia]

.....
[meno, priezvisko a funkcia]